

7 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ПУ перевозят транспортом любого вида, обеспечивающим их защиту от атмосферных осадков, согласно условиям хранения 2 (С) ГОСТ 15150-69 и правилам, действующим на транспорте соответствующего вида.

Условия транспортирования изделий в зависимости от воздействия механических факторов – по категории С ГОСТ 23216-78.

Условия хранения изделий – 2 (С) ГОСТ 15150-69 в упаковке предприятия-изготовителя.

8 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ

Переговорное устройство ТАГАНАЙ У
(Наименование изделия)

ПГ03.000
(обозначение)

Заводской номер: _____

Изготовитель:

АО «ПК ЭЛИНА»

454126, Россия, г. Челябинск, ул. Витебская, 4-511

Адрес обособленного подразделения (почтовый адрес):

456610, Россия, Челябинская обл., г. Копейск, ул. Обухова, 6

Изготовлено, принято и упаковано в соответствии с требованиями, предусмотренными в действующей технической документации, и признано годным для эксплуатации.

Представитель ОТК (Упаковщик) _____
(личное клеймо)

Дата приемки и упаковки _____

9 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Продавец (поставщик)

Дата продажи

МП

10 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

ПУ не содержат вредных веществ и компонентов, представляющих опасность для здоровья людей и окружающей среды в течение и после окончания срока службы и при утилизации.

Утилизация составных частей осуществляется отдельно по группам материалов: пластмассовые элементы, металлические элементы.

11 ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ

Руководство по эксплуатации, паспорт

ПЕРЕГОВОРНОЕ УСТРОЙСТВО «ТАГАНАЙ У»

Руководство по эксплуатации, Паспорт
ПГ03.000РЭ

В настоящем руководстве по эксплуатации, паспорте (далее – Руководстве) приведены основные технические характеристики, указания по монтажу и применению, правила транспортирования и хранения, а также другие сведения, необходимые для обеспечения правильной эксплуатации переговорного устройства «Таганай У» (далее – ПУ).

АО «Промышленная компания ЭЛИНА» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию ПУ, не ухудшающие его потребительских качеств, без предварительного уведомления.

При необходимости получения дополнительной информации по изделиям АО «Промышленная компания ЭЛИНА», пожалуйста, обращайтесь к Вашему региональному представителю компании или в головной офис, адреса представительств можно получить на сайте компании или направив запрос по электронной почте:

АО «ПК ЭЛИНА»
454126, Россия, г. Челябинск, ул. Витебская, 4-511
Адрес обособленного подразделения (почтовый адрес):
456610, Россия, Челябинская обл., г. Копейск, ул. Обухова, 6
тел.: 8 (351) 729-98-80; факс 729-98-81
Бесплатный звонок по всей территории России 800 100 55 74
http:// www.elina.ru; e-mail: elina@elina.ru

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ПУ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ!

Настоящее руководство предназначено для пользователей изделия, обслуживающего персонала сервисных центров и ремонтных организаций.

При применении ПУ в качестве дополнительного оборудования транспортного средства руководствуйтесь положениями Правил дорожного движения.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|---|
| 1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА..... | 3 |
| 1.1 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ | 3 |
| 1.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... | 3 |
| 1.3 КОМПЛЕКТНОСТЬ..... | 4 |
| 2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ | 5 |
| 2.1 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ..... | 5 |
| 2.2 МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ..... | 5 |
| 3 ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ | 6 |
| 4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..... | 7 |
| 5 ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ | 7 |
| 6 РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ И ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА) .. | 7 |
| 6.1 РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ..... | 7 |
| 6.2 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА) | 7 |
| 6.3 ИЗМЕНЕНИЕ РЕСУРСОВ, СРОКОВ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ, ГАРАНТИЙ | |
| ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА) | 7 |
| 7 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ | 8 |
| 8 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ..... | 8 |
| 9 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ | 8 |
| 10 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ..... | 8 |
| 11 ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ | 8 |

4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1 Профилактические работы (проводятся не менее одного раза в месяц). Удалить пыль и грязь с поверхности громкоговорителей и микрофонов. Проверить надежность крепления всех компонентов изделия. Проверить внешнее состояние соединительных кабелей.

4.2 Регламентные работы (проводятся не менее одного раза в год).

Отсоединить все кабели и проверить состояние контактов разъемных соединителей. Проверить надежность крепления всех компонентов изделия, при необходимости затянуть крепление. Подсоединить кабели. Проверить работоспособность изделия согласно разделу 3 настоящего руководства.

5 ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Типичные неисправности и способы их устранения приведены в таблице 5.1.

Таблица 5.1

| Внешние признаки неисправности | Возможные причины неисправности | Способ устранения неисправности |
|--------------------------------|--|---|
| Изделие не работает. | 1. Плохой контакт или не подключен источник питания (аккумуляторная батарея). 2. Нет контакта в соединительных разъемах. 3. Перепутана полярность подключения. | 1. Обеспечить надежный контакт или подключить источник питания. 2. Обеспечить надежный контакт в соединительных разъемах 3. Установить правильную полярность. |

Все остальные неисправности устраняются в сервисных центрах или предприятием-изготовителем.

6 РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ И ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)

6.1 Ресурсы, сроки службы и хранения

Срок службы – 5 лет.

Изготовитель обязуется производить ремонт и оказывать техническую поддержку для обеспечения правильной эксплуатации ПУ в течение всего срока службы ПУ.

Гарантийный срок хранения при соблюдении условий хранения 2 (С) ГОСТ15150-69 в упаковке изготовителя - 2 года с даты изготовления.

6.2 Гарантии изготовителя (поставщика)

6.2.1 Изготовитель гарантирует соответствие ПУ требованиям ТУ 4573-033-36904622-2014.

6.2.2 Гарантийный срок эксплуатации ПУ исчисляется с даты продажи и составляет 2 года.

6.2.3 Условия гарантии

Факт продажи должен быть подтвержден штампом в паспорте ПУ, в противном случае гарантийный срок (так же как и срок службы) исчисляется со дня изготовления.

Изготовитель обязуется самостоятельно или через уполномоченные сервисные центры безвозмездно производить ремонт, если в течение указанного срока гарантии потребителем будут обнаружены отказы в работе ПУ или его характеристики окажутся не соответствующими требованиям технической документации.

Гарантийному ремонту не подлежат составные части ПУ со следами ремонта или повреждениями, возникшими по независимым от изготовителя причинам или связанными с нарушением условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

6.3 Изменение ресурсов, сроков службы и хранения, гарантий изготовителя (поставщика)

6.3.1 Ресурсы, сроки службы и хранения, гарантии изготовителя (поставщика) могут быть изменены по согласованию с потребителем.

6.3.2 Сведения об изменении параметров, приведенных в подразделах 6.1, 6.2, вносятся в таблицу 6.1 изготовителем (поставщиком).

Таблица 6.1

| Наименование параметра | Значение | Основание (наименование, номер и дата документа) |
|------------------------|----------|--|
| | | |

6.3.3 Сведения об изменении условий гарантии (вносятся изготовителем (поставщиком)):



Рисунок 2.2 – Расположение контактов в колодках штыревой 502602 (слева) и гнездовой 602602 (справа). Даны виды со стороны подключения ответных колодок жгута проводов

До монтажа ПУ необходимо определить места установки громкоговорителей в кабине и салоне транспортного средства, а также наиболее удобными для пользователей местами крепления микрофонов.

Для установки каждого из громкоговорителей в выбранных местах сверлить по два отверстия Ø3,4 мм на межцентровом расстоянии 100±0,2 мм по горизонтали (рисунок 2.3). Снять с громкоговорителя крышку заднюю, открутив два самореза, закрепить крышку в месте установки при помощи двух саморезов с прессшайбой 4,2x13. Установить на место корпус громкоговорителя.

Для магнитной фиксации микрофона МК17.000-01 (рисунок 2.4) предусмотрен держатель в виде круглой стальной пластины, закрепляемой при помощи самореза 2,9x9,5 (2,9x13) из комплекта монтажных изделий. После закрепления на пластину наклеить декоративную пленку.

ПУ «Таганай У»

Для жгута проводов использовать провода сечением не менее 0,5 кв.мм.

ПУ «Таганай У-01»

Проложить кабель ПГО3.300 по транспортному средству: ответвление кабеля длиной 6м - от места установки громкоговорителя в кабине до громкоговорителя в салоне, ответвление 3м с клеммами с отв. диаметром 6,5 мм - до аккумуляторной батареи. Кабель микрофона КБ209.000 (4м) использовать в кабине при необходимости разнести в пространстве микрофон и громкоговоритель.

Подключить компоненты ПУ по схеме подключения (рисунок 2.1).

После монтажа изделия на транспортном средстве подключить клемму отрицательного полюса (“-”) аккумуляторной батареи.

Примечание - Наличие выключателя питания в изделии не предусмотрено.

Изделие готово к работе.

3 ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

Нажать тангенту микрофона в кабине (здесь и далее – см. рисунок 2.4) и, удерживая тангенту нажатой, произнести сообщение в микрофон.

Отрегулировать громкость путем подкручивания регулятора микрофонного усилителя. Не рекомендуется устанавливать слишком большое усиление, т.к. это может привести к появлению акустического шума (микрофонного эффекта). Для ликвидации микрофонного эффекта используйте регулятор микрофонного усилителя. Громкоговоритель в салоне воспроизведет переданное из кабины сообщение.

Аналогично передается сообщение из салона в кабину.

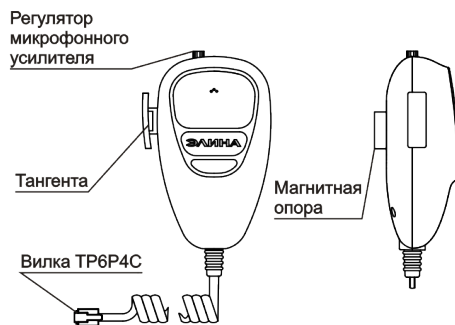


Рисунок 2.4 – Микрофон МК17.000-01

Руководство по эксплуатации, паспорт
ПГО3.000РЭ

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

1.1 Назначение изделия

Переговорное устройство «Таганай У» (далее – ПУ) предназначено для оборудования транспортных средств с целью обеспечения громкоговорящей связи между кабиной и салоном.

Климатическое исполнение ПУ – У по ГОСТ 15150-69. По требованию потребителя возможна поставка в другом климатическом исполнении.

Рабочие условия применения ПУ:

- температура окружающего воздуха от -40°C до +40°C;
- атмосферное давление от 61 кПа до 106,7 кПа (от 457,5 мм рт. ст. до 800 мм рт. ст.);
- влажность воздуха не более 98% при 25°C;
- вибрационные нагрузки до 50м/с² при частоте 50 Гц;
- ударные нагрузки с максимальным ускорением (или замедлением) 10 м/с² до 10000 ударов.

1.2 Технические характеристики

ПУ предназначено для бортовых сетей 12В и 24В.

ПУ обеспечивает передачу сообщений с микрофона кабины на громкоговоритель салона и с микрофона салона на громкоговоритель кабины транспортного средства.

ПУ имеет защиту от повреждения при возможном неправильном подключении источника питания - аккумуляторной батареи обратной полярности.

ПУ выдерживает перенапряжение в бортовой сети в соответствии с ГОСТ 28751-90.

ПУ сохраняет функциональное состояние класса В, при воздействии испытательных импульсов III степени жесткости на цепи питания согласно ГОСТ 28751-90 и на сигнальные цепи согласно ГОСТ 29157-91.

Уровни собственных помех в цепи питания при работе ПУ соответствуют I степени эмиссии для каждого вида помех согласно ГОСТ 28751-90.

| | | |
|-------|---|----------------------------------|
| 1.2.1 | Напряжение питания, В | от 10,8 до 30 |
| 1.2.2 | Номинальная выходная мощность, Вт | 2 |
| 1.2.3 | Максимальный ток потребления от бортовой сети, не более, А | 1 |
| 1.2.4 | Норма слоговой разборчивости речи, %, не менее | 80 |
| 1.2.5 | Максимальное удаление микрофона и громкоговорителя салона от кабины транспортного средства, м | 10 |
| 1.2.6 | Степень защиты по ГОСТ 14254-2015: громкоговоритель | IP42 |
| | микрофон | IP40 |
| 1.2.7 | Габаритные размеры, мм: громкоговорителя | Ø168x58 |
| | микрофона | 105x72x46 |
| 1.2.8 | Масса, кг, не более ПУ | 1,6 |
| | в том числе громкоговорителя | 0,6 |
| | микрофона | 0,15 |
| 1.2.9 | Режим работы | S1 (продолжительный номинальный) |

Характеристики и конструкция ПУ могут быть изменены в ходе модернизации без предварительного уведомления.

Руководство по эксплуатации, паспорт
ПГО3.000РЭ

1.3 Комплектность

1.3.1 Комплектность ПУ модификаций «Таганай У» и «Таганай У-01» приведена в таблицах 1.1 и 1.2 соответственно. Общий вид ПУ «Таганай У» показан на рисунке 1.1.

Таблица 1.1 - Комплектность ПУ «Таганай У» ПГ03.000

| Обозначение изделия | Наименование изделия | Кол. | Заводской номер | Примеч. |
|---------------------|--------------------------------------|------|-----------------|---------|
| ПГ03.200 | Громкоговоритель | 2 | | |
| МК17.000-01 | Микрофон | 2 | | |
| ПГ03.500 | Комплект монтажных изделий | 1 | - | |
| ПГ03.000РЭ | Руководство по эксплуатации, Паспорт | 1 | - | |
| ПГ03.900.01 | Упаковка | 1 | - | |

Таблица 1.2 - Комплектность ПУ «Таганай У-01» ПГ03.000-01

| Обозначение изделия | Наименование изделия | Кол. | Заводской номер | Примеч. |
|---------------------|--------------------------------------|------|-----------------|--|
| ПГ03.200 | Громкоговоритель | 2 | | |
| МК17.000-01 | Микрофон | 2 | | |
| ПГ03.300* | Кабель | 1 | - | 6м - м/у громкоговорителей, 3м - до АКБ |
| КБ209.000 | Кабель микрофона | 1 | - | удлинитель, 4м |
| ПГ01.600 | Комплект монтажных изделий | 1 | - | |
| ПГ03.000РЭ | Руководство по эксплуатации, Паспорт | 1 | - | |
| ПГ01.900.01 | Упаковка | 1 | - | |

*длины участков кабеля м/у громкоговорителями и от АКБ до ближайшего громкоговорителя могут быть изменены по требованию заказчика

1.3.2 Дополнительные сведения о комплектности

Изменения в комплектности приведены в таблице 1.3.

Таблица 1.3

| Обозначение изделия | Наименование изделия | Кол. | Заводской номер | Примеч. |
|---------------------|----------------------|------|-----------------|---------|
| | | | | |

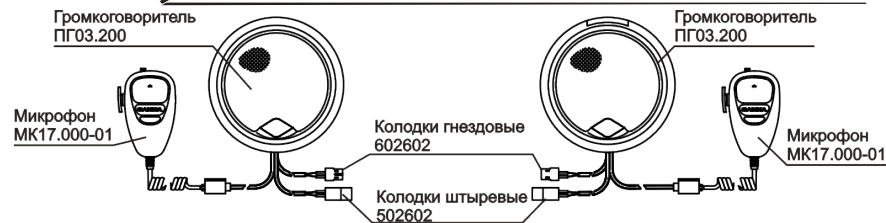


Рисунок 1.1 – Переговорное устройство «Таганай У» ПГ03.000. Общий вид изделия

2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ

2.1 Меры безопасности

При монтаже необходимо соблюдать следующие меры безопасности:

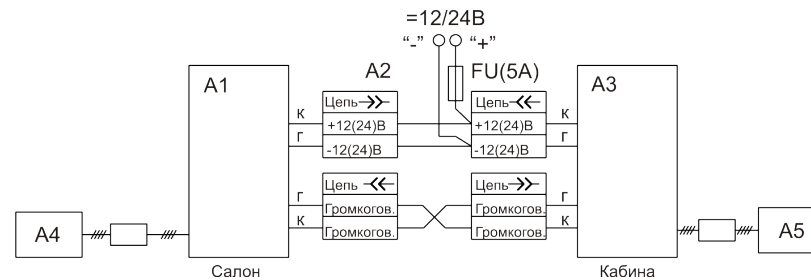
- Перед монтажом ПУ отсоедините клемму отрицательного полюса («-») аккумуляторной батареи, если это не запрещено техническим паспортом транспортного средства!
- Перед тем, как приступить к сверлению отверстий для установки компонентов ПУ, убедитесь в том, что за стенкой нет электропроводки и важных узлов, которые могут быть повреждены при выполнении этой операции.
- При проведении кабелей через отверстия в металлических стенках транспортного средства обеспечьте защиту от повреждения изоляции проводов с помощью предохранительных втулок.
- При подключении кабелей соблюдайте правильную ориентацию «ключей» на колодках разъемных соединителей!
- Не допускается перепайка проводов на выводах динамика (внутри громкоговорителя) - это может привести к выходу его из строя!

2.2 Монтаж изделия

Рекомендуемая схема подключения приведена на рисунке 2.1. Кабельные выводы громкоговорителя ПГ03.200:

- с телефонной розеткой - для подключения микрофона МК17.000-01;
- с двухконтактной штыревой колодкой 502602 - для подключения питания от бортовой сети транспортного средства;
- с двухконтактной гнездовой колодкой 602602- для подключения громкоговорителей и между собой.

Для удобства при монтаже и эксплуатации на задней крышке громкоговорителя размещена наклейка со схемой подключения. Расположение контактов в двухконтактных колодках громкоговорителей приведено на рисунке 2.2.



A1, A3 – громкоговоритель ПГ03.200; A2 – жгут проводов (в комплект поставки ПУ не входит), где FU – предохранитель номиналом 5А; A4, A5 – микрофон МК17.000-01.

Рисунок 2.1 - Рекомендуемая схема подключения